

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2021

aruandeaasta lõpp: 31.12.2021

ärinimi: HiinaKiina OÜ

registrikood: 12734204

tänavatänu nimi, Kaevu tn 10a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11622

e-posti aadress: raunosainio@hotmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	8
Lisa 6 Müügitulu	9
Lisa 7 Tööjõukulud	9
Lisa 8 Seotud osapooled	9
Aruande allkirjad	10

Tegevusaruanne

HiinaKiina OÜ alustas tegevust 13.10.2014.a.

Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on tõlketööd, tekstide toimetamine ning keeleõpe. Peamiseks klientideks on Soome kirjastused ja tõlketööde tellijad ning Eesti keeltekoolid ja keeleõpet vajavad eraisikud.

Ettevõtte tööd korraldab 2-liikmeline juhatus.

Aruandeaasta müügi käive oli 17 859 eurot ning kahjum 2 568 eurot.

Ettevõtte omakapital ei vasta Äriseadustiku nõuetele ja ettevõtte kavandab katta kahjumi ja viia omakapitali seadusega vastavusse järgmise aruandeaasta (2022.a.) oodatava kasumi arvelt.

2022.a on kavas jätkata tegevust oma põhitegevusaladel.

Rauno Antero Sainio

Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2021	31.12.2020	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	2 429	4 685	
Nõuded ja ettemaksed	12	389	2
Kokku käibevarad	2 441	5 074	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	193	574	4
Kokku põhivarad	193	574	
Kokku varad	2 634	5 648	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	2 444	2 890	5
Kokku lühiajalised kohustised	2 444	2 890	
Kokku kohustised	2 444	2 890	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	258	3 331	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-2 568	-3 073	
Kokku omakapital	190	2 758	
Kokku kohustised ja omakapital	2 634	5 648	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2021	2020	Lisa nr
Müügitulu	17 859	21 124	6
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-100	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 304	-1 652	
Tööjõukulud	-18 641	-21 743	7
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-382	-382	
Ärikasum (kahjum)	-2 568	-2 653	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-2 568	-2 653	
Tulumaks	0	-420	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-2 568	-3 073	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

HiinaKiina OÜ 2021.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ja seda täpsustab rahandusministri määrus. Eesti finantsaruandluse standard (EFS) koosneb Raamatupidamise Toimkonna juhenditest (RTJ), mis põhinevad Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite Nõukogu (IASB) väljaantud standardil väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele (IFRS for small and medium-sized entities või SME IFRS).

HiinaKiina OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit).

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud puhaskasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju, ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustiste saldode muutused.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustised hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded bilansis kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ja kajastatakse tõenäoliselt laekuvates summates. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teada olevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Nõuete allahindlusi kajastatakse kontrakontrol "Ebatõenäoliselt laekuvad summad", lootusetud nõuded kantakse bilansist välja. Ebatõenäolise või lootusetu nõude laekumine näidatakse kulude vähendusena perioodis, mil laekumine toimus.

Finantskohustised

Finantskohustised võetakse arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantkohustise eest makstud õiglane väärtus. Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele.

Kulud

Kulud kajastatakse tekkepõhise arvestusprintsibi kohaselt.

Maksustamine

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse tegev- ja kõrgemat juhtkonda ning olulise osalusega eraisikust omanikke, nende isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2021	12 kuu jooksul
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12	12
Kokku nõuded ja ettemaksed	12	12
	31.12.2020	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	377	377
Ostjatelt laekumata arved	377	377
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12	12
Kokku nõuded ja ettemaksed	389	389

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2021		31.12.2020	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks				420
Käibemaks		442		352
Üksikisiku tulumaks		29		176
Sotsiaalmaks		386		356
Kohustuslik kogumispension		23		22
Ettemaksukonto jääk	12		12	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12	880	12	1 326

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2019			
Soetusmaksumus	564	1 203	1 767
Akumuleeritud kulum	-129	-682	-811
Jääkmaksumus	435	521	956
Amortisatsioonikulu	-141	-241	-382
31.12.2020			
Soetusmaksumus	564	1 203	1 767
Akumuleeritud kulum	-270	-923	-1 193
Jääkmaksumus	294	280	574
Amortisatsioonikulu	-141	-240	-381
31.12.2021			
Soetusmaksumus	564	1 203	1 767
Akumuleeritud kulum	-411	-1 163	-1 574
Jääkmaksumus	153	40	193

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2021	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	11	11
Võlad töövõtjatele	1 116	1 116
Maksuvõlad	880	880
Muud võlad	437	437
Muud viitvõlad	437	437
Kokku võlad ja ettemaksed	2 444	2 444
	31.12.2020	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	11	11
Võlad töövõtjatele	1 116	1 116
Maksuvõlad	1 326	1 326
Muud võlad	437	437
Muud viitvõlad	437	437
Kokku võlad ja ettemaksed	2 890	2 890

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2021	2020
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	4 405	2 704
Soome	10 790	16 956
Taani	2 664	1 464
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	17 859	21 124
Kokku müügitulu	17 859	21 124
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tekstide toimetamine tõlkimine	13 454	18 420
Keeleõpe	4 405	2 704
Kokku müügitulu	17 859	21 124

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2021	2020
Palgakulu	14 016	16 348
Sotsiaalmaksud	4 625	5 395
Kokku tööjõukulud	18 641	21 743
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	2	2

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2021	2020
Arvestatud tasu	14 016	16 348

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 28.04.2022

HiinaKiina OÜ (registrikood: 12734204) 01.01.2021 - 31.12.2021 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAUNO ANTERO SAINIO	Juhatuse liige	28.04.2022
SANDRA SAINIO	Management board member	28.04.2022

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2021
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	258
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-2 568
Kokku	-2 310
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-2 310
Kokku	-2 310

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2021
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	258
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-2 568
Kokku	-2 310
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-2 310
Kokku	-2 310

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	17859	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Sandra Sainio	48408260245	Eesti	1250 EUR (Lihtomand)
Rauno Antero Sainio	38304260112	Eesti	1250 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	raunosainio@hotmail.com